



Avenue des Vallées 28C  
1341 Céroux-Mousty  
Belgique

Téléphone +32/(0)479.46.81.62  
Email nicolas.lefevre@babelkeys.be

# LEFEVRE Nicolas

---

## État civil

Situation de famille : Célibataire

- Nationalité : Belge
- Age : 35
- Lieu de naissance : Etterbeek, Belgique

## Objectifs

CV d'information pour services de traduction

## Formation

1995 – 1999 Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes de Bruxelles

**Obtention du diplôme de licencié traducteur (allemand-russe) avec distinction.**

1999 – 2000 Institut d'Enseignement Supérieur de Namur

**1<sup>ère</sup> année de graduat en informatique de gestion (analyste-programmeur)**

2000 – 2002 Ecole Supérieure des Affaires de Namur

**2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> année de graduat en informatique de gestion (analyste-programmeur) : cours du soir**

Septembre 2001 Centric KSI Belgium

**Formation Java (5 jours)**

Septembre 2002 Centric KSI Belgium

**Formation Visual Basic 6.0 (5 jours)**

Septembre 2003 Centric KSI Belgium

**Formation Visual Basic .NET (5 jours)**

Mars 2004 CEFORA

**Formation Gestion de Projets (2 jours)**

Octobre 2004 GUIDANCE

**Formation Microsoft Project 2000 (3 jours)**

Février 2006 GUIDANCE

**Formation avancée Visual Basic .NET (5 jours)**

<b>Autres diplômes</b>	Diplôme de langue russe obtenu lors d'un stage de 5 semaines en Russie
<b>Loisirs et intérêts personnels</b>	Langues, informatique, piano, jogging.
<b>Langues</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Français : Langue maternelle</li> <li>• Allemand : Très bonne connaissance</li> <li>• Russe : Très bonne connaissance</li> <li>• Anglais : Très bonne connaissance</li> <li>• Néerlandais : Très bonne connaissance</li> <li>• Italien : Notions</li> </ul>
<b>Expérience</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Décembre 2012 – Aujourd’hui</b> : Indépendant <u>à temps plein</u> dans les domaines de la traduction et de l'informatique. Traductions réalisées principalement dans les domaines de la politique européenne, de la technique et de la publicité.</li> <li>• <b>Avril 2004 – Décembre 2012</b> : Indépendant <u>complémentaire</u> dans les domaines de la traduction et de l'informatique. Traductions réalisées principalement dans les domaines de la politique européenne, de la technique et de la publicité.</li> <li>• <b>Avril 2011 – Décembre 2012</b> : Analyste fonctionnel au sein de la société ING Belgique</li> <li>• <b>Janvier 2008 – Avril 2011</b> : Analyste technique + coordinateur d'une équipe de développement au sein de la société ING Belgique</li> <li>• <b>Novembre 2004 – Janvier 2008</b> : Employé en tant qu'analyste technique au sein de la société ING Belgique.</li> <li>• <b>Novembre 2000 – Novembre 2004</b> : Consultant en informatique auprès de Centric KSI Belgium. Mission en tant que développeur auprès d'ING Belgique.</li> <li>• <b>Juillet – Août 2000</b> : Job étudiant chez Disport dans le service comptabilité (encodage SAP, vérification de caisses)</li> <li>• <b>Février 1999</b> : Stage de traducteur réalisé au sein de la société de traduction Eurologos à Bruxelles</li> <li>• <b>1999</b> : Diverses traductions effectuées dans les domaines médical et technique (avec le statut d'étudiant)</li> </ul>

**Connaissances en informatique**

- **Réseaux** : Connaissances de base
- **Langages** : Très bonnes connaissances en Visual Basic 6.0, Visual Basic .NET, ASP .NET et TFM. Bonnes connaissances en Java, C++, Delphi et Windev. Notions en AS370 et Cobol.
- **Systèmes d'exploitations** : Microsoft Windows 3.1, 95, 98, NT, 2000, XP, 2003 Server, Vista, 7, 8.
- **Bureautique** : Microsoft Word, Excel, Powerpoint et Access
- **Traduction** : Trados 2007, SDL Trados Studio 2011, Multiterm 2011, Wordfast

**Divers**

- Permis de conduire catégorie B